

隱藏在華麗面具背後的歷史

～威尼斯面具嘉年華的由來

張碩修

中央研究院 生物化學所 研究助理

windfree@gate.sinica.edu.tw

既然要談威尼斯的面具嘉年華的由來，首先當然要知道什麼是嘉年華？現今生活上大家常聽到環球嘉年華、汽車嘉年華、美食嘉年華...等 xx 嘉年華，它已經快變成一個大街小巷辦活動的名詞了。那嘉年華這個字到底是哪裡來的，是誰創造的，又帶有什麼意義呢？

相信大家對『Carnival』這個英文單字並不陌生，它的意思就是『狂歡節』。另一個翻譯便是我們耳熟能詳的美麗名字『嘉年華』，它是香港人照著英文的音所創造的。而日本漢字則用一個更貼近字源的名字『謝肉祭』。當你人身在威尼斯時則會看見另一個字『Carnevale』，它就是嘉年華的義大利文。這個字來自於拉丁語『Carnem levare』，”carnem”是”肉”的意思，而”levare”有“去除、告別”之意。所以 Carnevale 字面上的意思就是”告別肉，向肉說再見”。那為什麼要向肉 say goodbye 呢！？

嘉年華可以說是歐洲的傳統節日，源自於古羅馬的農神節，據說古希臘、古羅馬的木神節、酒神節也都算是它的前身。嘉年華（Carnival）這個字最初的起源跟『新約聖經』的一段魔鬼試探耶穌的故事有關。大致上是說魔鬼把耶穌困在荒郊野外，四十天沒有給耶穌吃東西，耶穌雖然極度飢餓，但卻沒有受到魔鬼的誘惑。信徒們為了要紀念耶穌，並且感同身受耶穌在那四十天裡所受的苦，便把每年復活節（春分後月圓的第一個禮拜天）的前四十天作為齋戒和懺悔的時期。這四十天便是所謂的『四旬期』。這四十天內不能吃肉、喝酒、娛樂（各地方戒律略有不同），也就是所謂的大齋期、四旬齋（Lent），齋期的第一天被稱為聖灰星期三（Ash Wednesday）。

然而人們在進入苦悶的四十天之前的數週，會舉辦宴會、舞會來盡情吃喝、狂歡作樂。因為接下來的日子就要跟大魚大肉 say goodbye 了。這樣的習俗漸漸地演變成現今的嘉年華狂歡節（為期大約兩週）。不過現今已經很少教徒守那些大齋期的戒律了，反而是狂歡的慶典習俗仍然保留了下來，成為歐洲每年最重要的節日之一。

復活節若是要照西曆算，每年是不固定的，所以在四旬期之前的嘉年華當然也就不是固定的，不過大約都是在二月。今年(2007)威尼斯嘉年華是訂在 2/9 開始到 2/20 共計 12 天，隔一天 2/21(三)便是四旬齋的開始“聖灰星期三”了。當然不是只有在義大利威尼斯才有，現今世界各地許多地方都有嘉年華慶典，其中法國尼斯(Nice) 和 巴西里約熱內盧(Rio de Janeiro) 與 義大利威尼斯(Venice) 的嘉年華是大家公認的世界三大嘉年華！不過呢，威尼斯戴著面具的嘉年華是其中最經典、也最有特色的。那麼大家有沒有想過……為何威尼斯的嘉年華裡大家都要戴著千奇百怪的面具呢？狂歡就狂歡，為何要多戴一層面具呢？真的只是純娛樂效果嗎？？



(圖一，威尼斯街頭賣的華麗面具)

在文章前面也提到嘉年華的起源其實可以追溯到古羅馬時代的『農神節』，當時的人民為了向農神祈求諸事順利、農事大豐收，會舉辦一場祭祀農神的慶典。而位在上層的貴族們對於平民的這種民間習俗多少有些好奇心。想要參與慶典，但礙於階級的差別不能隨便露臉與平民混在一起，於是戴上了面具以隱藏身份，並也因此增添了许多神秘的色彩及趣味效果，使得他們與平民之間的距離縮短了許多。平民雖然知道是貴族，但對於面具下的真實身份也不多加探究，大家一起狂歡都有盡興就好。這樣的習俗對數百年後的嘉年華的影響不可謂不大。

還有另一種原因，對於戴面具這習俗也影響極深。話說在羅馬帝國瓦解(西元 5 世紀)後的黑暗時代裡，一些由劇場淪落到街頭的流浪賣藝人，因為自己多半只能唱獨角戲，會很單調。因此便戴上各種不同的面具以分飾不同的角色，如

此便增加了趣味性而吸引人駐足觀賞。但因為在這個靠基督教信仰維持之下的中世紀裡非常保守，像這樣帶有異教色彩的面具是被禁止的，因此無法光明正大地在正式場合演出。多年後，漸漸地這些藝人找到了屬於他們的舞台～～『嘉年華慶典』！在嘉年華那段時間裡戒律會短暫地鬆綁，他們便能大肆地表演一番。而這些形形色色的面具也逐漸和嘉年華融合在一起。

今天大家所熟知的這個義大利『**威尼斯面具嘉年華**』便是在這個基督教盛行且宗教信仰佔有舉足輕重之地位的中世紀裡所出現。這個時期階級分的很清楚，一部分是封建制度下的領導階級以及參與教會的貴族，而另一部分則是貧窮的平民和勞力階級的農奴。這兩種階級的人在平常現實生活中是有嚴格的從屬關係，只有在嘉年華時才能有短暫的平等，此時沒有貴族與平民之分，沒有主人與農奴之分，因為...大家的身份都隱藏在華麗的面具之後了！

“**面具**”是一個很奇妙的東西，它可以將社會上不同角色的界線模糊掉，也將一個人現實生活中所扮演的角色隱藏在面具之下。在這幾近百無禁忌的嘉年華裡人與人之間隔著面具，社會階級間的束縛便同時鬆綁了，也因此又更加地瘋狂不羈。有人嘲諷說這段時間是人們用來短暫地逃脫社會壓力的逃生門。也有人認為只有躲在那面具的背後，靈魂才會吐露真心。或許在那樣的社會壓力下這樣的形容真的是再貼切不過了。

現今的嘉年華裡一些常見的傳統面具中比較有名的是 **Bauta (包達)**(如圖二、圖三)，它是一個白色方形面具（也有黑色的）幾乎沒有表情，鼻子以下向外凸出，有點像鳥嘴。一般都會搭上黑色絲質披肩或披風，加上一頂黑色的三角帽。這是最便宜也是最受歡迎的面具，男人、女人的款式通通一樣。平民、貴族都喜歡戴，外表分不清你我，也象徵著消除社會上的不平等。而且嘴巴部分向外凸出，在休息時吃喝都非常方便，因此可以長期戴著。這樣的裝扮在十八世紀威尼斯非常流行，當時威尼斯是非常富裕而墮落的，法律甚至明文規定以限制外出時穿金帶銀的奢華程度，這時 **Bauta** 就非常實用，可以遮蓋些許的珠光寶氣，貴族們都喜歡穿上它出入各式各樣的場合，當時有規定女性進入劇院一定要穿 **Bauta**。**Bauta** 它幾乎可以說是國家制服了。



(圖二，Bauta 面具的裝扮)



(圖三，華麗版的 Bauta 面具)

另外一個很有特色的面具是一個像巨嘴鳥的面具，前方有個很大的鼻子伸出，大多是有點勾狀，常稱之為『[勾嘴大夫](#)』(如圖四、圖五)。這個面具是來自於中世紀黑死病肆虐時專門治療黑死病的醫生裝扮 ([Medico della Peste](#))。最早是由 16 世紀的法國醫師梅洛 (Charles de Lorme) 所創。頭頂戴著厚厚的黑帽，臉上戴著像巨嘴鳥般的白色面具，並架著一副眼鏡，鳥嘴裡叼滿了藥草，手著白手套，身穿泡過蠟的亞麻或帆布衫，手持一木棍，用來掀開黑死病患的被單或衣物，他們深深地相信這樣的裝備可以保護自己免於黑死病的感染 (如圖六)。



(圖四，勾嘴大夫面具)



(圖五，華麗版的勾嘴大夫)



(圖六，醫治黑死病的勾嘴大夫)

另外常見的還有很像日本長鼻狀的天狗面具，像是『Zanni』、『Scaramouche』的這類型的面具也挺受歡迎的，這兩個字源都有丑角或是膽小的意味在。



(圖七，Zanni 和 Scaramouche 面具)

威尼斯這些形形色色的面具可以說是起源於劇場表演，因此多數的面具都有它代表的身份、職業甚至是個性，也因此這些面具都有它專屬的名字。這些角色有小丑、酒館老闆、僕人、醫師、國王、皇后、太陽神、動物……等等包羅萬象。戴上了這些面具就等於是將自己現實生活中的角色換掉，扮演了另一個角色，而且不管是貴族、平民甚至是外國人都一律平等。平民可以出入平常不可能去的總督府、市政廳等地方參加晚宴。而貴族們可以藉著面具遮掩慶典上那百無禁忌、放浪不羈的行為，自由地玩樂。或許在一個華麗面具的背後也可能是一位白髮蒼蒼的老農民。『**面具之前，人人平等**』可以說是解釋“為什麼戴面具？”最簡潔的一句話。

威尼斯這個嘉年華大約是在 12 世紀開始的，這個說法是根據在西元 1162 年威尼斯國打敗了另一個城邦阿基利亞 (Aquileia) 的主教烏爾瑞科 (Ulrico)，為了慶祝勝利而在聖馬可廣場舉辦了大型慶典，漸漸地演變成日後的面具嘉年華。嘉年華到了 18 世紀時風靡的程度已達到最高峰，然而度過了那富裕而墮落的年代，漸漸地到了工業革命後的時代，越來越多人認為這樣的活動會阻礙社會的發展而不再重視它。最後在西元 1797 年，拿破崙佔領威尼斯並在**干波佛米條約 (Treaty of Campo Formio)** 中把威尼斯交給奧地利，嘉年華的傳統習俗也就此消失殆盡。

誰也沒想到，到了 20 世紀末 (1979 年) 消失了近兩百年的嘉年華又重新出現在世人面前。雖然現在的威尼斯嘉年華最多只有兩週，與過去鼎盛時期兩個月的狂歡已經不可同日而語。不過由於時代技術的進步以及沈睡已久的創造力再度復甦，威尼斯面具的多樣化和華麗程度可不是兩百年前可以比擬的！當然，加入狂歡的人們更是包含了來自世界各地無數的觀光客。今年你已經錯過了嗎？開始計畫明年的二月吧！



(圖八、圖九，現代威尼斯面具嘉年華的華麗裝扮)



(圖十、圖十一，現代威尼斯面具嘉年華的華麗裝扮-2)

參考資料：

“嘉年華”小考

(http://kui-shi.blog.hexun.com/1875566_d.html)

百度知道～嘉年華是什麼意思？

(<http://zhidao.baidu.com/question/41065.html>)

探密威尼斯華美的的假面

(http://big5.ce.cn/culture/worldheritage/200608/04/t20060804_8012235.shtml)

四旬期與耶穌復活節

(<http://www.cathlinks.org/easter.htm>)

嘉年華的起源及宗教意義

(<http://big5.chinabroadcast.cn/gate/big5/gb.cri.cn/3821/2005/07/13/381@620870.htm>)

我在義大利 ～繼續狂歡吧！

(<http://tw.myblog.yahoo.com/azzurralin/article?mid=663&prev=685&next=-1>)

老夫子 旅行夜談 ～威尼斯嘉年華會的由來

(<http://blog.roodo.com/may.lin/archives/947111.html>)

抒情浪漫的威尼斯

(<http://www.taiwancenter.com/sdtca/articles/4-03/9.html>)

威尼斯嘉年華會面具節

(<http://tw.epochtimes.com/bt/6/3/5/n1244854.htm>)

Bauta.it

(<http://www.bauta.it/history-carnival-venice.asp>)

The Carnival History

(<http://www.delpiano.com/carnival/html/history.html>)

圖一：自己旅行拍的

圖二：**Vernissage i Basaren, Grythyttans Gästgivargård**

(<http://www.hellefors.se/forening/konst/basar.htm>)

圖三、圖四、圖五：**Le Maschere Tradizionali**

(<http://teatromaschere.com/Tradizionali.htm>)

圖六：**Portale di Venezia**

(<http://www.carnivalofvenice.com/documento.asp?id=17&lang=it>)

圖七：**INVENTORY FOR ITALIAN MASKS** (<http://www.themaskstore.com/inv-italian.htm>)

圖八、圖九：Eric 的攝影集 ～意大利傳統威尼斯華麗面具嘉年華

(<http://www.fotogb.com/eric1234567/52323452>)

圖十、圖十一：探密威尼斯華美的的假面

(http://big5.ce.cn/culture/worldheritage/200608/04/t20060804_8012235.shtml)